

mas medidas, espero que no  
piére me dirá en su próxi-  
ma carta, si le parecen  
buenas.

A la fecha me los fijaron  
a los 11000 pesos cada uno en reemplazo  
con la medida de los chipi-  
tos al efecto, y entregados  
inicialmente a los señores a  
mi nieto, como lo pongo tan  
recommendado. No recuerdo  
mas medida de indemnización  
con los chipititos fue el que  
he tenido con Alcides y  
ya ni lo bien fue ha de-  
cidido. Por desgracia fue el  
mismo que con su mujer  
y mi hija tan buena y  
espero que no tendrá mala  
de quejarse. Con que ad-  
emás con el sacerdote y así  
lo bien que le salió.

Hoy ademas ayer en p



ro Carnaval (Mardi Gras)

Qui le diré del hermoso  
de Pasis; ésta masaaaaa ha-  
llinos por el lado del des-  
file, que es de lo mas han-  
guiloso, y se vio le arco abujan-  
do con los confití; Cecilia  
está invitada a una fiesta  
en casa de Prietas Guadado.

Y yo muy contento con  
el bocadillo del carbón que ha  
hecho Prieto. Y que Ma-  
ra no en todo lo que dice  
de él; verás a verme mi  
hijo en su piso; y cuando  
con el mismo síndico que  
le recomiendo a Ma pase  
yosito.

Ondis, abrazo con toda mi  
alma en mi novio, a mi  
mujer y sus hijos adopti-  
vos. y reciba ipalmente Ma  
con todos los mil respetos  
de Yojo y mis hijos uno muy  
estrecho de su amantísima ma...  
y amiga Cecilia



80

Madame au Professeur de Paris le 29 Juin 1906

M. G. Señor Dr. Frank A. Döppel  
Séjour à Bogotá

Mi querido y recordado Frank:

Si mis grandes gastos me han  
obligado a quedar mal con Ud en materia de cartas, el ca-  
mino que le profeso me sirve de excusa <sup>por tal</sup> ~~esta~~ abuso de  
confianza. La verdad es que jamás deg de pensar en Ud, en  
ser encuestado por mujeres y en mis edades misterio.

Estuve con el presidente en el estribio, de viaje p<sup>a</sup> Bogotá  
como representante de Colombia al Congreso Pan Americano.  
Tres días seguidos estuvieron mis preparativos, que se  
cubrieron de bendiciones, pidiéndole a Díaz y los demás firmantes  
de mis papeles partidos - Tres como el horche  
propone y tres disponibles para la reunión sobre  
misiones diplomáticas que no me consintió ver  
en el viaje es largo y penoso, y la misión más mucha  
mas delicada y difícil de lo que a primera vista parecía.  
Te le contaré gobernantes, cuantos tengo el gusto de  
verlos, que bien entendido no sería muy grande. Pretendo  
ir por unos meses a Bogotá, segundas las familias,  
mientras los muchachos aprenden francés, inglés, artes  
ticas y doctrina.

Muy amable

Si me erescribe a W. H. sobre avizandole que no me fin-  
dra figura que tendré en alguna curiosidad de  
saber en que país el emperador Diego tanto han habla-  
do los diarios de Rosoté. Dígale a Vicente que le mire  
de la más absoluta reserva la copia del concepto que emiti-  
ó sobre el particular. Lea eso y déme su opinión, pare  
todaos aceptable y si mi queridísima.

Si avizanda cartas, hágales de observaciones profundas  
y de pedantes de los muy fino, me basta presentar  
una jalea. Mis quehaceres han salido, de mane-  
ra exigua, las cosas más seriamente formal.  
Todas mis en marchas están al fondo  
París. Cecilia y yo les escribimos lo demás les  
dicer mil cosas curiosas.

Ahí por mí a lo que yo no me inclino y  
adore a mi. Desespero por conocerlos - Eran  
bueno! Déme noticias de todo, sin olvidar el W  
de Rosoté.

Mejor anímp  
Un beso al estrecho abrazo de un  
muy amig

Amoroso & sincero al Jorge Holguín

Saludos al chico

Saludos al chico

Saludos al chico

Saludos al chico

Calandairne 24 June 1913



Seriu Dr Frank Shoppel  
Rosario

Mu grande Frank:

Muy cordialmente te he agradecido la interesante  
y muy grata carta que tuviste el honor de escribirme el 18  
de presente.

Los 226 buellos SH-1/226-(Guaniola o Secadora de café)  
llegaron a Barranquilla el 28 de Mayo ultimo, y como habia sido  
fijo de regreso dos hermanos Alfonso Palacio y C°, suplican  
que activaran el despacho, me inclino a pensar que estén  
llegando al Dorada, donde spares con sus buenas y opor-  
tunas recomendaciones, seré despachado todo por M° Miller.

En Beltrán seria la detención mas larga, pero como que  
yo le recomendaré a los amigos Simón Lopez y con lo  
que yo les digo en otros de la gran importancia que me está  
haciendo este maquinaria, es seguro que se veamos en Bo-  
lívar en el corso de diez días, con lo cual esta haciendo  
quedaria en situación de producir unas 40 cgs de café por  
día!

Las maquinarias de descascarar y pulir están en Portillo y  
llegaran a este hermoso Pueblo de dos días. La calderas y el  
motor de Vesteric están en vía de mano que en diez días  
estarán todos en Vesteric, incluyendo el aparato eléctrico. El  
agua nos ha parecido muy buena. Estamos esperando al

Dear M. D. Sánchez, electricista que ha ofrecido montarlas.

Como vos sabe apreciar los esfuerzos que se hacen en favor del emprendimiento y progreso de los pueblos, no podremos de decirte que el anhelo de las aguas que mueven este empuje, es imperecedero. Del agua tributaria no se pierde ni una gota. La de la Señite esté ya cogiendo y elegiendo lo que abarca que hasta la Seguriana. En fin, cosa que no solo viene a fortalecer estos preciosos elementos sin duda en los mejores servicios -

Socitis, Amalia y Melchor en buenas manos y segundas encantadas con el movimiento de este acontecimiento. Todos se unen a mi para enviar a M., a su encantadora mujer y a sus recordadísimos hijos, un mil de miles de cariños recientes.

Tus amigos y tu amiga

José P. López

Ciento los ant. Segundo telegrama de Pinche Lopez. diciendo que el 20 del pte. embarcaron la guardia en Horcas. Viva el progreso! Viva grande Uruguay!

S. SUNDAY, MAY 8, 1932

## COLombia TO GRANT MATCH MONOPOLY

Negotiates With Swedish Firm  
for Twenty-Year Loan of  
20,000,000 Pesos.

### PLANS WORK FOR JOBLESS

Funds Will Be Used for Public  
Construction and to Reduce  
National Deficit.

Special Correspondence, THE NEW YORK TIMES.  
BOGOTA, April 24.—Colombia is about to follow the lead of her southern neighbor, Ecuador, and other Latin-American and European countries in establishing, by concession to a Swedish match firm, a national monopoly in the production, sale, exportation and importation of matches. The impossibility of obtaining abroad a long-term loan by a direct bond issue of the government has forced the Olaya Administration to resort to the match monopoly expedient in order to raise from 10,000,000 to 20,000,000 pesos with which to cancel part of the heavy national deficit and resume construction on public works for the relief of unemployment and stagnant business.

The applicant for the concession apparently offered the government a loan of 10,000,000 pesos and an annual payment sufficient to cover interest and amortization charges on the loan, plus a percentage to cover costs and other terms of the negotiation between the match interests and the Ministry of Finance was submitted by that official to Congress on Feb. 26 last and has just received the sanction of both houses of Congress, substantially amended. The legislators raised the proposed loan figure to 20,000,000 pesos for a period of twenty years, and the government is ordered to expend 60 percent of this amount on three important highways. If the loan is obtained, it will tend to solve the immediate fiscal problems of half a dozen Colombian States which have been strained in meeting their foreign debt service and current administration expenses because of non-payment of large sums due them from the national treasury as representing State participation in sales and beer taxes, railroad subsidies and petroleum royalties.

#### Status of "Monopolies."

Although the Constitution of the republic as amended in 1921 provides for freedom of industry, monopolies exist in the republic. However, under constitutional restrictions adopted in 1910, no monopoly can be established except as a financial expedient and in virtue of law; and no law which establishes a monopoly can be passed without the individuals who may thereby be deprived of the exercise of a legitimate enterprise are fully compensated.

The few monopolies in Colombia which are sanctioned as such by law are governmental institutions though monopolies in fact exist in production, refining and pipe-line transportation of petroleum, exportation of bananas and cotton, and passenger airplane transportation, in virtue of the fact that only one commercial corporation in each of these lines is operating and is without competition.

The oldest and greatest revenue-producing state monopoly is that of salt production. All mineral salt deposits in Colombia are the property of the nation and are worked under the direct administration of the government. The maritime salt works evaporation system on the Atlantic coast also belongs to the nation. In the 1931 national budget the gross annual revenue from the salt mines is estimated at nearly 1,750,000 pesos, while the maritime salt operations are expected to produce in the same amount well up near another million, both figures being subject to operating costs, which are much higher in the coastal operations than at the interior mines.

#### Emerald Mines Shut Down.

The principal emerald mines in Colombia, at Muzo and Cescuez, owned and operated by the National Government, are now shut down. However, emeralds are being produced and exported on a small scale by one privately operated mine.

The State of California maintains monopolies in the manufacture and sale of native rum and brandy. Exclusive concessions are let on bids.

Several States operate lotteries,

either by direct administration or through concessionaires, as a means of supporting State charities.

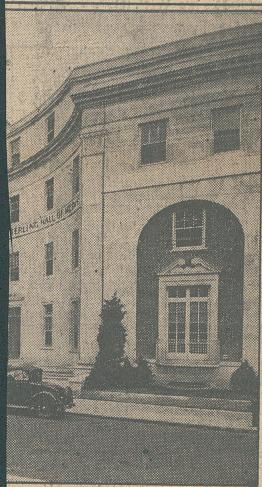
Law 48 of 1914 reserved as a source of revenue for the government pearl and certain other fisheries. Law 66 of 1922 authorized the government to organize pearl fisheries in the territorial seas. The government's income from these fisheries has declined from 159,658 pesos in 1922 to 24,000 pesos (estimated) in 1931.

All telegraph lines in most of the national territory of Colombia are owned by the National Government. The principal railroad in Antioquia is owned and operated by that State. A State line under construction in Cundinamarca will compete soon in operation with a national railroad for traffic between the Bogota plateau and the Magdalena River.

By a recent decree the executive power declared the transportation of mail in Colombia a exclusive State function, but the actual operation of this service will probably remain in control, under contract, of one German-Colombian company which has had a virtual monopoly thereof since air mail communication were established by it ten years ago.

*The World of*

SCHOLARLY RESEARCH.



at the School of Medicine.

and without. School activity utilizes certain equipment which makes up part of the picture. Take the playing fields, for instance. Good posts do not harmonize with a French château, but here they are in key. Swings, tennis courts, swimming pools, diving tanks, gymnasium apparatus, laboratory, mangers and all similar equipment, whether outside or inside of the building, harmonize with its architectural form and aspect.

The building fund committee for the school has John Dewey as honorary chairman. A campaign to raise \$100,000 will open tomorrow night with a dinner in the Town Hall Club.

**ANTIOCH TO CONSULT ITS 'FIELD FACULTY'**

*Employers Who Further Its Plan of Joint Work and Study Now Represent Numerous Firms.*

Special Correspondence, THE NEW YORK TIMES.  
YELLOW SPRINGS, Ohio, May 1.—Antioch College has called a meeting of its "field faculty" for May 9 in connection with the celebration of the tenth anniversary of Antioch's reorganization. This unique group consists of employers from many parts of the United States who help to make possible the plan of alternate work and study by which the college seeks to give its students practical experience in the business or industrial world along with their academic training. The plan was introduced by Arthur E. Morgan when he assumed the presidency of Antioch in 1920 and has been furthering, besides introducing the employer to each other and to the campus faculty and students, will weigh its success.

Included among these non-academic workers as "college wives" will be former, "homey" personnel workers, editors, and other executives from the 175 different firms in sixty-five towns and cities of fifteen States, where more than 600 students spend the school year, correlating the theory learned in the classrooms with the facts of life met in industry.

Many nationally known firms are to be represented at the meeting.

*In the Classroom**The Undergraduate Enterprise Ability of the Professors*

By EUNICE

As the age-old system of having the professors grade the students begins to show signs of exit from the college world, the new idea of having the students rate the professors seems to be on the way in. At Harvard the Crimson's custom of printing a confidential guide to courses for the freshmen seems to have taken permanent hold. At Ohio State, at the suggestion of the student senate, the administration this year issued questionnaires to find out what the senior class thought of individual professors as regards their attitude toward students, their success in stimulating scholarship and their general teaching ability.

A similar survey conducted by The Spectator at Cornell showed that students lamented in "passing" their instructors. Of 139 of their teachers on whom they commented, but five were considered poor and twenty-one mediocre, while only 5 per cent of the 2,070 undergraduates voting thought their professors unsympathetic.

As for the general scheme of having students give ratings of the faculty, The Daily Princetonian comments, "The whole experiment is encouraging," it says, speaking of the Ohio State questionnaire, "because it seems to indicate a trend toward giving ability at instruction per se just recognition in the selection and promotion of faculty members. The tendency to give mere



SUITE 152-3.



Ottawa,  
May 5th, 1931.

Frank A. Koppel, Esq.,  
Apartado 16,  
Bogota,  
Colombia.

Dear Mr. Koppel:-

While reading last Sunday's New York Times my eye caught a head-line stating that your country was about to grant a monopoly in the manufacture of matches to a Swedish match firm, and as I thought the article would be of interest to you, I cut it out and now enclose it herewith.

It may <sup>also</sup> be of interest to you to know that we had for many years a very large match factory here, the controlling interest in which, ultimately, devolved upon our present Prime Minister, the Right Honorable R. B. Bennett, a few years prior to its sale to the Swedish merger, which, apparently, now controls most of the match output of the world.

I wonder if you recall telling me in the hotel at Florence about a famous Irishman who was a General in the army led by Simon Bolivar, the Liberator of South America. My recollection is that you said this General's name was O'Leary—perhaps Michael O'Leary. Having this remembrance of our conversation, I tried to locate the O'Leary in question, but thus far without success. If, without going to any trouble in the matter, you could give me some particulars about this gal-



卷之三

Tags 331a Kobi



May 5th, 1931.

Frank A. Koppel, Esq. - 2.

lant soldier of fortune , I would be very much obliged indeed.

The Senate will resume its sittings this evening ,and we will be only intermittently busy until after the House of Commons quits making speeches and sends over to us for consideration such legislation as they may have passed. Meanwhile , we will enjoy the Spring weather , which to-day is absolutely perfect.

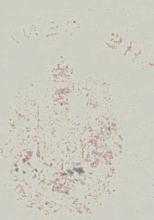
With renewed good wishes and kind-  
est regards ,

I am

Yours sincerely ,

*Chas. Murphy*

LB.  
ENCL.



LIBRERIA VULPES

S. - .p.8. Febrero 19. 1897

En la Universidad de Salamanca se publicó el año de 1897 el libro titulado

esta es la primera edición que se editó en la Universidad de Salamanca  
y el autor es el Dr. José María de la Torre y González. El libro consta de 120 páginas  
y contiene un prólogo y un epílogo. La obra es una colección de ensayos  
que tratan sobre la historia de la Universidad de Salamanca y sus profesores.  
El autor es un historiador y filólogo que ha dedicado su vida a la investigación  
y estudio de la historia de la Universidad de Salamanca.

-Dicho libro es de gran interés para los estudiosos de la historia

de la Universidad de Salamanca.

ms. 1

, y otros autores

REPUBLICA DE COLOMBIA

Oficina Telegráfica Central

"yco

Número .....

Hora de introducción 3 pm 85

Palabras .....

Hora de recibo 11.30 am

Valor .....

Quito 26 Sep 1911  
Frank Shoppel Bfle

Agradecido ofrecimiento Encan-  
tada estén bien. Felicito los  
números padres. Abrazos.

Helene.



NOTA--La Oficina no responde por la entrega de telegramas que no indiquen el domicilio ó que vengan dirigidos a una registrada.

Quien registre una nueva dirección, debe cancelar la anterior.

Gustavus



8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

Dear Dr.

Other  
post  
office  
was  
not  
open  
when  
I  
arrived  
so  
I  
had  
to  
wait  
until  
the  
next  
day.

REPUBLICA DE COLOMBIA

Oficina Telegráfica Central

Jco

Número

Hora de introducción

86

Palabras

Hora de recibo

Valor

Quito 26 Sept. 91

Frank Koppel Biss.

Felicítolos de corazón por nueva  
hija. Como están illa y Mama?

Ricardo no estar con Sofía.

Abrazos. Carinzaquite.



NOTA--La Oficina no responde por la entrega de telegramas que no indiquen el destinatario o que vengan dirigidos a una registrada.

Quien registre una nueva dirección, debe cancelar la anterior.

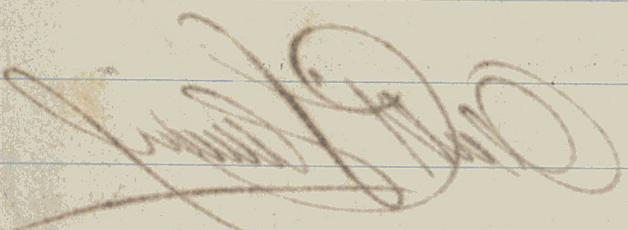


Frank Koppel

July 27

-82

W. H. S.  
I. J. G.  
J. C. L.  
J. C. L.





TELEPHONE,  
4970, WESTERN.

5, SUMNER PLACE,  
S.W.

Nov. 24. 1913.

My dear Frank,

Just a line to present  
you John Patrick - age 1 week -  
weight 9 lbs 13 ounces height 22 inches

Hair light brown - eyes blue at  
present. Voice soprano. "Lucanto

de sus padres, tóna de los  
vecinos." Thank you & Sofia  
very much for the wire you were  
kind enough to send. The babe  
was born at 11:15 a.m. on Monday

November 17<sup>th</sup>. Dolly & I had been  
for a walk at 4.30 on Sunday  
afternoon & the fun began at  
6. The doctor came at 9 p.m.  
& went away saying nothing might  
happen for 3 or 4 days. Everything  
however was in full swing by  
1 a.m. & at 5.30 I had to  
take a taxi & go across the park  
to Wimpole Street to fetch the doctor.  
The telephone broke down at the  
critical moment. However he



was here in time at 10.30 sent  
for another doctor by 11.15 HE  
was born. Being such a fine big  
child I am afraid he gave Dolly  
a lot of trouble. She is trying  
to feed it & I hope things will go  
smoother soon. Did Sofia feed  
you kids? I am partly writing  
this to ask you whether you will  
be godfather. In case the christening  
should have to take place before  
we can get an answer, we will  
take it for granted. We have  
not settled on the other godfather  
& the godmother yet but probably  
the other godfather will be Oscar

Fleischmann through whom Dolly  
I became acquainted with  
godmother one of Dolly's sisters.  
A friend of Dolly's has bought  
a bottle of Jordan water from  
Palestine for the fund raiser, so  
I hope all will go right!!!!

As this may reach you about  
Xmas time Dolly & I send Sophie  
& you the children the very  
best of wishes. I forgot to say  
that Culalia on seeing the baby  
for the first time said she was!  
but this can't be true for Pa

TELEPHONE,  
4970, WESTERN.



5, SUMNER PLACE,

S.W.

has unearthed an old photo of  
you as a baby & maintains  
that Pat is like you - You  
will ask why Patrick? Well  
we both like the name & as  
you know mother is Irish &  
besides he is a is sure to  
become a home - ruler!

I have written something like  
52 letters in answer to congratula-  
-tions & have still more to write.  
I can never begin till about

11 at night so I must stop  
this much as I should like to  
further hymn the praises of  
J. P. He was distinctly seen  
to smile by me but nurse said  
it was merely a sign of internal  
disturbance !! Well here's luck  
to all your family Frank & am  
always for Sofia, whom Dolly is  
most anxious to know.  
A happy Xmas

Dolly was most      your affet brother  
touched by your wire  
& sends her love to all of you.      Percy



ZIPIQUIRÁ 11 1914

90

Señor Dr. Frank  
Koppsel  
Bogotá

Mi querido papá  
estamos muy contentos, ayer fuimos a  
el galilán y comimos cochinao sin ~~Rico~~  
ven y estuve bromeando si por ay había  
camino allí. Iripa  
y si ay estuvimos  
muy contentos.

Ya a calaron de  
armar la segadora  
y están armando  
la cortadora esto  
diseño a papá  
Jorge y también de



1624

que cuando viene.

A qui no hay nada de malo. Nos hace mucha falta atodos cuando viene.  
Muchas saludes te mandan mamá Clarita  
Cecilia y Gladys y  
tu recibe un abrazo  
de tu hija que mas  
te quiere.

Jorge Rappel



